

CURRICULUM VITAE



Nume / Prenume: Laurențiu Andreea (n. Kolarik)
Naționalitate: Română
Email: kolarik.andreea.sdf20@uab.ro



EXPERIENȚĂ PROFESIONALĂ

Perioada	2006-prezent
Funcția sau postul ocupat	Traducător/interpret
Principalele activități și responsabilități	Traduceri din și în limba engleză în diverse domenii precum marketing, juridic, tehnic, arheologie, geologie, resurse umane și protecția mediului.
Numele și adresa angajatorului	PFA Laurențiu Z. Andreea
Tipul activității sau sectorul de activitate	Traduceri si interpretariat
Perioada	2017- prezent
Funcția sau postul ocupat	Profesor limba engleza
Principalele activități și responsabilități	Predarea limbii engleze la clase cu profil bilingv și intensiv
Numele și adresa angajatorului	Colegiul Național "Vasile Lucaciu", str. Culturii nr. 2, Baia Mare, Maramureș
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ de stat – nivel gimnazial și liceal
Perioada	2018-2020
Funcția sau postul ocupat	Profesor limba engleza
Principalele activități și responsabilități	Cursuri de predare a limbii engleze adulților.
Numele și adresa angajatorului	EDUCONS, Bd. Unirii, 16, Baia Mare, Maramureș
Tipul activității sau sectorul de activitate	Furnizor de cursuri de formare pentru adulți.
Perioada	iunie-iulie 2019
Funcția sau postul ocupat	Profesor limba engleza
Principalele activități și responsabilități	Cursuri de limba engleza cu elevi cu vârste cuprinse între 7 și 16 ani - tabără internațională de vară
Numele și adresa angajatorului	Select English – Cambridge CB1 2JB, United Kingdom
Tipul activității sau sectorul de activitate	Furnizor de cursuri de limba engleză

Perioada	2016-2017
Funcția sau postul ocupat	Profesor limba engleza
Principalele activități și responsabilități	Predarea limbii engleze
Numele și adresa angajatorului	Liceul Teoretic „Emil Racovița”, Baia Mare, Maramureș
Tipul activității sau sectorul de activitate	Învățământ de stat – nivel liceal
Perioada	2007-2014
Funcția sau postul ocupat	Translator
Principalele activități și responsabilități	Traducere documentații, însoțire grupuri, traduceri simultane și interpretariat.
Numele și adresa angajatorului	Rosia Montană Gold Corporation SA, Strada Piața 321 A, Roșia Montană 517615, Alba
Tipul activității sau sectorul de activitate	Minerit
Perioada	2006-2007
Funcția sau postul ocupat	Traducător
Principalele activități și responsabilități	Traducere documentații, însoțire grupuri, traduceri simultane și interpretariat
Numele și adresa angajatorului	CET Central European Translations SRL Bd. Dimitrie Cantemir, nr. 1, sector 4, RO-040231 București, Romania
Tipul activității sau sectorul de activitate	Traducere documentații, însoțire grupuri, traduceri simultane și interpretariat
Perioada	iunie 2005-iulie 2006
Funcția sau postul ocupat	Asistent manager
Principalele activități și responsabilități	Traduceri contracte, corespondenta și documentații tehnice; Traduceri simultane și interpretariat. Organizarea, planificarea și programarea activităților de secretariat și de protocol; Organizare întâlniri și ședințe precum și delegații; Organizare arhive de documente și actualizare baze de date;
Numele și adresa angajatorului	CMC Cărbunari, Cărbunari str. Principală nr. 1, 437146 (Baia Mare) jud. Maramureș
Tipul activității sau sectorul de activitate	Prelucrarea marmura
Perioada	mai-august 2003
Funcția sau postul ocupat	Organizator/coordonator; Translator/interpret
Principalele activități și responsabilități	Organizarea și gestionarea activităților specifice unei tabere internaționale de vara cu peste 100 de elevi din 20 de țări.
Numele și adresa angajatorului	Bridges for Education
Tipul activității sau sectorul de activitate	Tabere de vară / Educație și formare

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

Perioada	1 Octombrie 2020-prezent
Calificarea-diploma obținută	Doctorand (in curs – susținere publică a tezei de doctorat 29 martie 2024)
Discipline principale studiate	Lingvistică aplicată, Analiza Discursului, Pragmatică, Semantică Teza de doctorat: An Analysis of Students' Discourse in Oral Language Examinations before and after Attending a Public Speaking Programme
Numele și tipul instituției de învățământ	Universitatea „1 Decembrie 1918” din Alba Iulia
Perioada	2008-2010
Calificarea-diploma obținută	Diplomă Masterat
Disciplinele principale studiate	Relații internaționale, Științe politice
Numele și tipul instituției de învățământ	Universitatea „Lucian Blaga”, Sibiu
Perioada	2000-2004
Calificarea-diploma obținută	Diplomă Licență
Disciplinele principale studiate	Limbi Moderne Aplicate – Engleză - Franceză
Numele și tipul instituției de învățământ	Universitatea de Nord, Facultatea de litere, Baia Mare, Maramureș

APTITUDINI ȘI COMPETENȚE PERSONALE

Limba maternă: Română

Limbi străine: Engleză, Franceză, Italiană

Nivel european (*)	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	Exprimare scrisă
Limba engleză	C2	C2	C2	C2	C2
Limba franceză	B2	B2	B1	B1	B1
Limba italiană	A2	B1	A2	A2	A1

(*) Nivelul cadrului european comun de referință pentru limbi

- Competențe și abilități sociale, spirit de echipă, adaptabilitate socială, abilități de mediere a conflictelor;
- Competențe și aptitudini organizatorice;
- Bune abilități de time management, gândire creativă și gândire analitică;
- competențe și cunoștințe de utilizare a calculatorului- utilizarea la nivel avansat a pachetului Microsoft Office (PowerPoint, Word), social media și e-mail;

Informații suplimentare

- 2023 certificat absolvire curs PROF IV - Coaching în procesul de predare-învățare-evaluare în context blended-learning acreditat prin OME nr. 4740/19.08.2022, implementat în cadrul proiectului POCU/904/6/25, cod SMIS 146587, Profesionalizarea carierei didactice-PROF
- 2021 certificat absolvire curs CRED. Formare nivel II cod SIMS 2014+:118327, POCU/254/6/20
- 2016 Certificat de acordare a definitivării in învățământ
- 2016 Certificat de absolvire curs Formator - cod COR 242401
- 2011 Certificat inspector resurse umane
- 2006 Autorizație traducător
- 1999 Certificat operare calculatoare
- 2003 Permis de conducere categoria B

LISTA PUBLICAȚIILOR

Capitol carte:

- Laurențiu, A. (2022). A Study of the Mental Lexicon in the Oral Discourse of Romanian Learners of English. In T. Popescu (Ed.). *New Insights into the Mental Lexicon*. (pp. 34-67). Cambridge Scholars Publishing: <https://www.cambridgescholars.com/resources/pdfs/978-1-5275-8257-6-sample.pdf>

Articole:

- Laurențiu, A. (2020). *EFL Discourse Analysis*. *Journal of Romanian Literary Studies*, Vol. 23/2020, pp. International Romanian Humanities Journal, Published by Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureș: pp. 653-653, <http://asociatia-alpha.ro/jrls/23-2020-jrls-e.pdf>
- Laurențiu, A. (2021). *Oral Language Examinations and Romanian EFL Students*. *Journal of Romanian Literary Studies*, Vol. 25/2021, International Romanian Humanities Journal, Published by Arhipelag XXI Press, Tîrgu Mureș: pp. 833-850, <http://asociatia-alpha.ro/jrls/25-2021-jrls-i.pdf>

Coordonator publicație:

- Sitar, D., Făzăcaș, A., Laurențiu, A. coord. (2023). *Writers of the North*, Volum apărut ca supliment al revistei de cultură „Nord Literar”, Actaeon Books, Baia Mare 2023. ISBN 978-606-94948-3-7.
- Redactor coordonator Revista EduȘcoală, nr. 62, iulie 2023; ISSN 2601-3223, ISSN-L 2601-3223.

PARTICIPĂRI LA MANIFESTĂRI ȘTIINȚIFICE

- The 10th Conference on Linguistic and Intercultural Education C. L. I. E. – 16-17 October 2020, Alba Iulia; *EFL Discourse Analysis: Student Talk*; Organizers: "1 Decembrie 1918" University of Alba Iulia;
- The 20th International Conference of the Department of Linguistics: Romanian Language – Modernity and Continuity in Linguistics Research, November 20–21, 2020; *Oral Language Examinations and Romanian EFL Students ~ Case Study ~ B2 First for schools – Cambridge English Qualifications* Organizers: Faculty of Letters, University of Bucharest;
- The 21st International Conference of the Department of Linguistics: Current Trends in Theoretical and Applied Linguistics; November 19-20, 2021, *Discourse Analysis and Meaning in EFL Oral Language Examinations*; Organizers: Faculty of Letters, University of Bucharest;
- The 12th International Conference on Linguistic and Intercultural Education C. L. I. E. – 30 June – 2 July 2023; *Examining Speaking: Discourse Analysis in Official Language Examinations A Case Study of Spoken Performance in Cambridge B2 First Exam*; Organizers: "1 Decembrie 1918" University of Alba Iulia.